

УДК 371+821.161.1

РЕАЛИЗАЦИЯ КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОГО ПОДХОДА ПРИ ИЗУЧЕНИИ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ В ИНТЕГРИРОВАННЫХ УЧЕБНИКАХ ПО ЛИТЕРАТУРЕ ДЛЯ ОСНОВНОЙ ШКОЛЫ

Л. А. Симакова,
кандидат педагогических наук,
старший научный сотрудник лаборатории
обучения русскому языку и языкам других этнических меньшинств,
Институт педагогики НАПН Украины
e-mail: lidia.simakova24@gmail.com

В статье раскрываются теоретические положения культурологического подхода в процессе изучения литературы в школе, предлагается методика его реализации в интегрированных учебниках по литературе для 5 – 8 классов школ с русским языком обучения. Выделяются задания культурологического содержания на разных этапах изучения художественного произведения, акцентируется внимание на структуре заданий, содержащих информативный текст культурологического характера.

Ключевые слова: культурологический подход, контекст культуры, преемственность культуры, структура заданий культурологического содержания, информативный текст культурологического характера.

Постановка проблемы. Культурологический подход при изучении литературы в школе на современном этапе рассматривается как важнейший компонент культуры и один из основных источников для ее передачи подрастающему поколению, благодаря которому у учеников не только накапливаются знания, формируются необходимые умения и компетенции, но и достигаются более высокие цели – становление личности растущего человека как носителя и создателя культуры. Активное вхождение школьников в мир художественной литературы становится возможным при условии глубокого восприятия ими произведений писателя в контексте создавшей его культуры, осмысления текста произведения литературы, как общекультурного феномена, заключающего в своей основе эстетические и духовно-нравственные ценности. Постигание их учащимися, углубляющееся от класса к классу, будет способствовать усвоению доминантных основ культуры, определяющих характер мировоззрения, поведения и ценностных ориентаций школьников.

Анализ последних исследований. Проблема культурологического подхода в процессе изучения литературы в школе рассматривается в работах Т. Андроновой, С. Степановой, Г. Борович, А. Доманского, Л. Крыловой и др., в которых разрабатываются теоретические основы данной проблемы,

предлагаются методические подходы реализации ее в практике преподавания литературы.

Формулирование целей статьи. Цель предложенной статьи состоит в рассмотрении теоретических положений и практической реализации культурологического подхода в процессе преподавания литературы в основной школе, обосновании методики, предложенной в интегрированных учебниках для 5 – 8 классов школ с русским языком обучения.

Основная часть. Словесная природа литературного произведения особым образом обеспечивает движение читателя от слова к определенной культурной эпохе, то есть времени, отраженном в нем. Поэтому при чтении и анализе каждого нового произведения важны такие исторические приемы, которые бы акцентировали внимание учеников на исторических, национальных, религиозных и других особенностях, отраженных в нем. При этом сегодня особенно важно не только накопление информации обо всем этом, но и осмысление школьниками преемственности культуры, сохраняющей и оберегающей из века в век все то лучшее, духовно нетленное, что выработало человечество [2].

Разрабатывая методику изучения художественного произведения в учебниках по литературе для основной школы, ставилась задача создать такие педагогические условия, при которых ученики как бы перемещались своим сознанием, всем своим внутренним состоянием в контекст культуры, запечатленной в произведении, мысленно проживали в этой культуре.

Необходимость такого подхода обусловлена самой сутью диалектического единства культуры и произведения: произведение понимается как феномен культуры, а культура, в свою очередь, понимается как сфера произведения. Быть в культуре, читая, анализируя и интерпретируя художественное произведение, – значит вступить в общение с прошлым и будущим, необходимо «представить в своей биографии Космос, Природу, Историю как можно полно, приобщиться к культуре Рода и Народа» [5]. Литература в этом отношении среди других предметов гуманитарного цикла выполняет свою ведущую роль в формировании культурного облика личности ученика, под которым следует понимать особенности его культурных реакций, его внутреннюю позицию к высшим духовно-нравственным ценностям культуры.

В предложенной нами методике изучение литературного произведения подразделено на несколько этапов – начального, углубленного и завершающего. Они со соответствуют особенностям восприятия подростками художественной литературы и с учетом этого – созданию благоприятных условий для опыта погружения в художественный текст, активного вхождения учеников в культурное пространство, отраженное в изучаемом произведении. Так, в учебниках для 5 – 8 классов на начальном этапе изучения произведения предлагаются задания, выявляющие результаты непосредственного восприятия его школьниками и то, насколько заинтересовались ученики временем, обратили внимание на исторические, национальные особенности

(уклад жизни, обычаи, традиции, культура быта), отраженные в произведениях. Реализация заданий культурологического содержания на начальном и последующих этапах изучения художественного произведения (углубленном и завершающем) осуществлена в интегрированных учебниках по литературе для 5 – 8 классов школ с русским языком обучения: «Литература», 5 класс, автор Симакова Л. А., Киев: «Вежа», 2000; «Литература», 6 класс, авторы Симакова Л. А., Снегирева В. В., Орлова А. Д., Киев: «Вежа», 2006; «Литература», 7 класс, автор Симакова Л. А., Киев: «Вежа», 2007; «Литература», 8 класс, автор Симакова Л. А., Киев: «Вежа», 2002. (Далее при цитировании будут указываться только класс и тема изучения). Приведем примеры заданий культурологического содержания, используемых на начальном этапе изучения художественных произведений в 5, 7, 8 классах:

- Устное творчество русского народа богато детским фольклором. Какие колыбельные песни, считалки, дразнилки, скороговорки вы знаете? Приходилось ли вам слышать свадебные обрядовые песни, которые поют для жениха и невесты? Чем они замечательны? Какие вы знаете народные песни, игры, обряды, распространенные в вашей местности?

(тема «Фольклор», 5 класс).

- «...Какая кисть, широкая, резкая, быстрая! Какие краски, яркие и ослепительные!.. И какая поэзия, энергическая, могучая, как эта Запорожская Сечь», – воскликнул Виссарион Белинский, прочитав «Тараса Бульбу» Гоголя. А чем захватило вас, юных граждан независимой Украины, чтение этой повести? Какими предстали перед вами герои Запорожской Сечи? Какие страницы славной истории казачества, описанные Гоголем, оставили самое сильное впечатление? (тема «Н. Гоголь «Тарас Бульба», 7 класс).

- Хокку возникло в среде простого народа из народной шутки, смеха, пародии. Японский народ любил и создавал короткие, но выразительные стихи: в них не было ни одного лишнего слова. Постепенно хокку из народной поэзии переходит в литературную, обогащается новыми темами, становится все серьезнее. В творчестве Басе хокку стало высоким искусством. Какое впечатление производят они на вас? Чем нравятся? (тема «Хоку Басе», 8 класс).

Содержание приведенных заданий, включающих информативный текст культурологического характера, предоставляет каждому ученику, независимо от уровня его общего и литературного развития, свободно включиться в работу над произведением. Историко-культурные факты, содержащиеся в заданиях, в большей или меньшей степени знакомы ученикам из жизненного и читательского опыта, виденных кино- и телефильмов, посещения спектаклей, музеев, выставок и пр. Актуализация этого опыта уже на начальном этапе изучения произведения расширяет культурный кругозор школьников, вызывает живой отклик у учащихся на прочитанное, порождает их собственные мысли, представления, побуждает к дальнейшему чтению книги.

Подобная организация начального этапа изучения художественного произведения позволяет создавать на уроке непринужденную, благоприятную

обстановку общения и свободных высказываний учащихся и в тот момент, который наиболее благоприятен для их самовыражения и самораскрытия. Каждый ученик имеет свой уникальный опыт об окружающем мире, о людях, обычаях, истории, о ценностях жизни. Поэтому привлекаемая в заданиях дополнительная информация культурологического содержания позволяет не только постигать само литературное произведение, но и включать учащихся в контекст культуры, активизировать и расширять их познавательные возможности, усиливать мотивацию и деятельное участие в работе над изучаемым произведением.

Аксиологическая значимость культуры заключается в познании той сферы жизни, которая называется миром ценностей. «Культура человечества движется вперед не путем накопления ценностей. Ценности не сменяют друг друга, новые не уничтожают старые, а, присоединяясь к старым, увеличивают их значимость для сегодняшнего дня...» [7].

Направленность личности на те или иные ценности и составляют его ценностные ориентации. Они регулируют линию поведения человека, которая проявляется в различных сферах его деятельности, в его поступках и поведении. Но такой ценностный «ориентир сознания» не возникает сам по себе, для этого необходима работа мысли и чувств, длительный процесс познания и саморазвития личности учащегося. Решению этой важнейшей задачи в интегрированных учебниках по литературе способствуют задания, которые используются в учебниках 5 – 8 классов на этапах углубленного и завершающего изучения литературного произведения. Например:

- «Удивительно, как мало людей задумывается над вопросом, сколько надо произвести различных работ для изготовления самого простого предмета нашего питания – печеного хлеба». Что испытал и пережил герой, придя к такой мысли? Понятно ли вам, почему герой задумался над ценой «самого простого предмета нашего питания»? (тема «Д. Дефо «Жизнь и удивительные приключения морехода Робинзона Крузо», 6 класс, этап углубленного изучения произведения).

- Французский писатель и философ Жан-Жак Руссо, живший в 18 веке, считал, что «Робинзон Крузо» – первая книга, которую следует прочитать каждому ребенку, едва он научится читать по букварю.» Согласны ли с его мнением? Почему? (тема «Д. Дефо «Жизнь и удивительные приключения морехода Робинзона Крузо», 6 класс, этап завершающего изучения произведения).

- Неспешного, вдумчивого чтения, как вы заметили, требует «Поучение» Владимира Мономаха, и тогда с самой первой его страницы мы услышим взволнованный, обеспокоенный судьбой молодого поколения голос автора. Глубоко верующий человек, князь Владимир предлагает задуматься над любимыми ему словами из Библии. Обратитесь к началу «Поучений» и прокомментируйте содержащиеся в нем библейские нравственные заповеди. Почему Владимир Мономах считал важным начать свое произведение

с изложения именно этого текста из Библии? (тема «Поучение» Владимира Мономаха», 7 класс, этап углубленного изучения произведения).

- Чем ценно «Поучение» Владимира Мономаха для современной молодежи? Что полезного для себя вы извлекли, размышляя о наставлениях древнего автора? Составьте нравственную памятку, в которую занесите в краткой форме наставления Владимира Мономаха молодым. Озаглавьте памятку. Например: «Вы же, поступая хорошо, не ленитесь на все доброе» или дайте другое название (тема «Поучение» Владимира Мономаха», 7 класс, этап завершающего изучения произведения).

- В одном из писем фронтовиков к Твардовскому есть такие строки: «Через всю войну, от снежных полей Подмоскovie до развалин Берлина, пронес я отдельные брошюры поэмы «Василий Теркин»... Мои люди сотни раз собирались слушать ее под свист вражеских мин и снарядов и старались быть в боях такими, как Василий». Чем, по вашему мнению, хотели быть похожими солдаты Великой Отечественной войны на Василия Теркина? Что было замечательного в этом воине-защитнике? (тема «А. Твардовский. «Василий Теркин», 8 класс, этап углубленного изучения произведения).

- «Будущим поколениям читателей, – пишет исследователь творчества А. Твардовского Ю. Буртин, – поэма о Теркине явится, быть может, какими-то иными своими сторонами, неожиданными на сегодняшний взгляд. Во всяком случае, ее будут, наверное, читать долго – хотя бы потому, что временное то и дело поднимается здесь на уровень вечного, а повествование о судьбе солдата ведет к постижению таких непреходящих ценностей человеческого бытия, как хлеб и вода, Родина и любовь, добро и правда, мир и самая жизнь». Чем дорога книга Твардовского о солдате-пехотинце, прошедшем через всю Великую Отечественную войну, нашим современникам? (тема «А. Твардовский. «Василий Теркин», 8 класс, этап завершающего изучения произведения).

Все приведенные выше задания содержат, кроме вопроса, важный информативный текст культурологического характера, связанный с изучаемыми произведениями и обостряющий тем самым интерес к ним учащихся. Работа над этими заданиями (углубленное чтение и анализ текста) заставляет школьников не только постигать смысл изучаемых произведений, но и глубоко задумываться над неразрывностью связи прошлого и настоящего, из которых они черпают неподражаемые примеры проявления высоты человеческого духа, любви, добра, справедливости.

Художественные произведения всегда содержат в себе определенный культурный компонент, а порой и целый пласт, отражающий не только реалии времени, но и конкретной страны, ее народа. Поэтому важнейшим при реализации культурологического подхода является вычленение национально-культурного компонента, который приобщает учащихся к духовной культуре народа, знакомит с особенностями национального видения мира и его ключевыми ценностями. Национальная составляющая культурного компонента широко представлена в произведениях классической и современной

литературы, что нашло свое отражение и в интегрированных учебниках «Литература» для 5 – 8 классов. В них предлагаются, например, задания на сопоставление произведений русской, украинской и мировой литератур, изучаемых в рамках школьной программы. Так, уже при изучении фольклора в 5 классе обращаем внимание на общие для разных народов представления о трудолюбии, справедливости, правде, смелости, мужестве и других нравственных качествах, ценимых людьми во все века. При изучении произведений писателей в учебниках содержатся задания на сравнение героев, сюжетов, жизненных обстоятельств, требующие установить общее и различное в произведениях литературы разных народов и в конечном итоге прийти к выводам о заключенных в них общечеловеческих ценностях, а также проявлениях неповторимого национального своеобразия. Например:

- Вспомните русские и украинские народные сказки, в которых рассказывается, как животные помогают человеку. Почему в итальянской сказке «Волшебное кольцо» кот и собака тоже приходят на помощь главному герою? Почему мы любим читать сказки разных народов? Чем они поучительны для нас? (тема «Сказки народов мира», 5 класс).

- В Сирии стихотворение Михаила Лермонтова «Три пальмы» переведено на арабский язык, и дети, в школах учат его наизусть. Почему стихотворению русского поэта оказана такая высокая честь? (тема М. Лермонтов. «Три пальмы», 6 класс).

- Писатель Викентий Вересаев писал: «Для повести «Тарас Бульба» Гоголь пользовался сочинениями по истории, быту и нравам казачества... Но еще больше пользовался Гоголь для этой повести украинскими песнями. Вся повесть пропитана духом этих песен, стиль ее совершенно песенный, и текст прямо просится на переложение в былинный стих». В чем перекликаются украинские народные думы, с которыми вы познакомились на уроках украинской литературы, и повесть Гоголя «Тарас Бульба»? (тема «Н. Гоголь «Тарас Бульба», 7 класс).

На расширение культурного кругозора школьников направлены и задания в учебниках, требующие сопоставления изучаемого литературного произведения с произведениями живописи, иллюстрациями, кино- и телеверсиями. Материал культурологического характера в учебниках широко представлен также в рубрике «Это интересно», расширяющий и углубляющий представления учащихся о реальных прототипах, особенностях работы автора над произведением, значении его не только для читателей своей страны, но и для других народов. Например, при изучении в 8 классе лирики С. Есенина в рубрике «Это интересно» дан такой материал:

Один из видных руководителей итальянского движения Сопротивления Каламандреи рассказал в римском журнале «Меркурий» о случае, свидетелем которого он стал: крестьяне-партизаны ночью у костра пели на свой народный мотив «Песнь о собаке» Сергея Есенина. Они, конечно, не знали автора «Песни», и как до них достиг перевод ее, неизвестно. Вот так далеко и глубоко проник Есенин.

Выводы. Обращение к культурно-ценностной составляющей изучаемых произведений позволяет учащимся размышлять о непреходящей их значимости для людей разных эпох и поколений, об истинных и мнимых ценностях жизни, подлинных идеалах, ключевых смыслах и значениях. Таким образом, реализация культурологического подхода в интегрированных учебниках по литературе для основной школы решает важную задачу активного приобщения учащихся к культуре прошлого, настоящего и будущего, способствует постижению доминантных основ культуры, определяющих характер мировоззрения, поведения и ценностных ориентаций школьников.

Литература:

1. Бахтин М. М. Эстетика словесного творчества. – М.: Художественная литература, 1979.
2. Бердяев Н. А. О культуре. – М: б-ка «Вехи», 1966. – С. 3
3. Библер В. С. Нравственность. Культура. Современность. Этическая мысль. – М.: Политиздат, 1990.
4. Доманский В. А. Культурологические основы изучения литературы в школе. – Томск: ТГУ, 2000.
5. Культура, человек и картина мира. – М.: Наука, 1987. – С. 94.
6. Лихачев Д. С. Культура как целостная среда // Новый мир. – 1994. – № 8.
7. Лихачев Д. С. Панченко А. М. Смех в Древней Руси. Л., 1984. – С. 201.
8. Ямбург В. А. Школа на пути к свободе: культурно-историческая педагогика. – М. : Per. Se, 2000.

References

1. Bakhtin M. M. Estetika slovesnogo tvorchestva. – M.: Khudozhestvennaya literatura, 1979.
2. Berdyaev N .A. O kul'ture. – M: b-ka «Vekhi», 1966. – S. 3
3. Bibler V. S. Nравstvennost'. Kul'tura. Sovremennost'. Eticheskaya mysl'. – M.: Politizdat, 1990.
4. Domanskiy V.A. Kul'turologicheskie osnovy izucheniya literatury v shkole. – Tomsk: TGU, 2000.
5. Kul'tura, chelovek i kartina mira. – M.: Nauka, 1987. – S. 94.
6. Likhachev D. S. Kul'tura kak tselostnaya sreda // Novyy mir. – 1994. – № 8.
7. Likhachev D. S. Panchenko A. M. Smekh v Drevney Rusi. L., 1984. – S. 201.
8. Yamburg V.A. Shkola na puti k svobode: kul'turno-istoricheskaya pedagogika. – M. : Per. Se, 2000.

РЕАЛІЗАЦІЯ КУЛЬТУРОЛОГІЧНОГО ПІДХОДУ ПРИ ВИВЧЕННІ ХУДОЖНЬОГО ТВОРУ В ІНТЕГРОВАНІХ ПІДРУЧНИКАХ З ЛІТЕРАТУРИ ДЛЯ ОСНОВНОЇ ШКОЛИ

У статті розкрито теоретичні положення культурологічного підходу у процесі вивчення літератури в школі, пропонується методика його реалізації в інтегрованих підручниках з літератури для 5 – 8 класів шкіл з російською мовою навчання. Виділяються завдання культурологічного змісту на різних етапах вивчення художнього твору, акцентується увага на структурі завдань, які містять інформативний текст культурологічного характеру.

Ключові слова: культурологічний підхід, контекст культури, наступність в культурі, структура завдань культурологічного змісту, інформативний текст культурологічного характеру.

Simakova L.A.

THE IMPLEMENTATION OF CULTURAL APPROACH IN THE STUDY OF ART IN INTEGRATED TEXTBOOKS FOR PRIMARY SCHOOL LITERATURE.

The article describes the theoretical principles of cultural approach in the study of literature in the school, the technique of its implementation in integrated textbooks for Literature for 5 – 8 forms of schools with Russian language of instruction. Allocated tasks of cultural content on the different stages of the study of art, focuses on the structure of the jobs that contain informative text of cultural character.

Cultural Approach in the study of literature in the school at present is seen as an essential component of culture and one of the main sources for its transfer to the younger generation, through which the students not only to accumulate knowledge, formed the necessary skills and competencies, but also achieved higher goals – the personality growing person as the bearer and creator of culture. Active occurrence of schoolchildren in the world of fiction is possible under the condition of deep perceptions of the writer's works in the context of the culture that created it, comprehension of literary text as a general cultural phenomenon, encompassing the basis of its aesthetic and moral values. Comprehension of their students, deepening from class to class, will promote the absorption of the dominant culture of the foundations that determine the nature of ideology, behavior and values students.

Keywords: cultural studies approach, the context of culture, the continuity of culture, structure, tasks of cultural content, descriptive text of cultural character.